

Nº 5.

Allegro maestoso.

Flauti. *p cresc.* *ff*

Oboi. *p cresc.* *ff* *p*

Clarineti in B. *p cresc.* *ff* *p* *pp*

Fagotti. *p cresc.* *ff* *p* *pp*

Corni in F. *p cresc.* *ff* *p*

Trombe in C. *p cresc.* *ff* *p* *pp*

Tromboni Alto. Tenore. *p cresc.* *al* *ff*

Trombone Basso. *p cresc.* *al* *ff*

Timpani in F. C. *tr* *ff* *p* *pp*

Violino I. *ff* *p*

Violino II. *ff* *p*

Viola. *ff* *p*

Soprano. *f* *p*  
 Par- tez, — par- tez, — enfants d'Aaron, par- tez: ja- mais plus illustre que re- le de vos ai- eux nar- male

Alto. *f* *p*  
 So geht, — so geht, — ihr Kin- der Aaron's, geht! Nie stritten eurer Jä- ter Heere in bessem Kampf zu kö- hren

Tenore.

Basso.

Violoncello. *ff* *p*

Basso. *ff* *p*

Allegro maestoso.

zè - le. Par - tez, — par - tez, — en - fants d'Aaron, par - tez! — Par - tez, par - tez, en - fants d'Aaron, par -  
 Eh - re. So geht, — so geht, — ihr Kin - der Aa - ron's, geht! — So geht, so geht, ihr Kin - der Aa - ron's,



fants d'Aa-ron par-tez. C'est Dieu pour qui vous com-bat-tez. C'est Dieu pour  
 Kin-der Aarons, geht! Für Gott den ed-len Kampf be-steht. Für Gott, für  
 fants d'Aaron, par-tons. C'est notre roi, c'est Dieu pour qui nous com-bat-tons, c'est notre roi, c'est Dieu pour  
 Kin-der Aarons gehn. Für unsern Kö-nigs-sohn lasst uns den Kampf be-stehn, für unsern Kö-nigs-sohn, für

The first system of the score consists of ten staves of piano accompaniment. The music is characterized by dense, rhythmic textures, particularly in the upper staves. Dynamic markings include *ff* (fortissimo) and *p* (piano). The bottom two staves show a more active bass line with frequent sixteenth-note patterns.

qui vous combat - tez, pour qui vous com - bat - tez! Par - tez, par -  
 eu - ren Kö - nigs - sohn den ed - len Kampf be - steht! So geht, so  
 qui nous combat - tons, pour qui nous com - bat - tons! Par - tons, par - tons, en - fants - d'Aaron, par - tons, par - tons!  
 unsern Kö - nigs - sohn den ed - len Kampf be - steht! Wir gehn, wir gehn den ed - len Kampf be - steht, wir gehn!

The second system features vocal lines for four voices (Soprano, Alto, Tenor, Bass). The lyrics are in French and German. The music includes dynamic markings such as *p* (piano) and *dim.* (diminuendo). A stage direction "(Sie gehen ab.)" is present above the vocal lines.

Musical score for voice and piano. The score includes vocal lines with lyrics in French, German, and Latin, and piano accompaniment. Dynamics include *pp*, *al*, *sempre dim.*, *dim. sempre*, and *pizz.*.

French lyrics: *tez, en\_fants d'Aaron, par - tez, par - tez, par - tez!*  
 German lyrics: *geht, ihr Kin - der Aa - rons, geht, so geht! so geht!*  
 Latin lyrics: *Par - tons, par - tons! Wir gehn, wir gehn!*



Allegro agitato.

The musical score is arranged in a system with five staves. The top three staves are for Violin I, Violin II, and Viola. The bottom two staves are for Cello and Double Bass. The key signature is three flats (B-flat major or D-flat minor) and the time signature is 3/4. The tempo is marked 'Allegro agitato.' at the top and bottom of the page. Dynamic markings include 'p' (piano) and 'cresc.' (crescendo). The word 'arco' is written above the string staves. A vocal soloist part is introduced with the label 'Sopr. II. Solo.' and includes lyrics in both French and German.

*arco*  
*p* *cresc.* *p*

*arco*  
*p* *cresc.* *p*

*arco*  
*p* *cresc.*

Sopr. II. Solo.

Où sont, Dieu de Ja\_cob, les an - ti\_ques bontés? Dans l'hor\_reur qui nous en\_vi\_ronne, n'en\_tendstu que la voix de nos i\_  
 Gott unsrer Vā\_ter, so sprich, ist deine Lie\_be vor\_bei? Sol\_len die Wunder nie sich er\_nem\_en? Hörst du nimmer\_mehr auf unser

*arco*  
*p* *cresc.* *p*

*arco*  
*p* *cresc.* *p*

Allegro agitato.



ni - qui - tés?      Nés - tu plus le Dieu, plus le Dieu qui pardon - ne?  
 Angst - ge - schrei?      Kannst du den Sün - dern nicht, nicht den Sün - dern ver - ze - hen?  
 Sopr.

**CORO.**      Où sont, Dieu de Ja - cob, tes an - ti - ques bontés?  
 Alt.      Gott unsrer Vā - ter, so sprich, ist deine Lie - be vor - bei?  
 Ten. u. Bass.



Dieu sur la terre; de son joug impor-tun dé-livrons les mortels; massacrons tous ses saints; ren- versons ses autels; que de son  
 Tem-pel zerstören, werft von euch ab sein Joch,werft's ab auf im-mer-dar, mordet des Her-ren Völk, stürzt nie-der den Altar! Von seinem

M. B. 115.



regnent plus sur nous, que ni lui ni son Christ ne regnent plus sur nous. Où sont, Dieu de Ja - cob, tes an - ti - ques bontés,  
 herrschen ü - ber uns, weder er noch sein Christ soll herrschen ü - ber uns! Gott unsrer Iä - ter, so sprich, ist al - le Lie - be vorbei?

arco  
 p  
 cresc.  
 arco  
 p  
 cresc.

Andante sostenuto come I.

The musical score consists of several staves. The top staves are for the instrumental ensemble, including strings and woodwinds. The bottom staves are for the vocalists. The lyrics are written in three languages: French, German, and Italian. The tempo is marked 'Andante sostenuto come I.' at the beginning and end of the page.

**French lyrics:**  
 tes an - ti - ques bon - tés?  
 Où sont les traits que tu lan - ces, grand Dieu, dans ton ju - ste courroux? N'es - tu plus le Dieu jaloux?

**German lyrics:**  
 Herr, uns zu hel - fen er - wa - che! Sind dir die Frommen ein Spott? Bist du nicht der eif - ri - ge Gott?

**Italian lyrics:**  
 tes an - ti - ques bon - tés?  
 ist alle Lie - be vor - bei?

**Vocal parts:**  
 Sopr.  
 Alto.  
 Ten. Basso.

**Instrumental markings:**  
 cresc.  
 mf  
 sf  
 f  
 a 2.  
 divisi  
 trem.

Andante sostenuto come I.

Allegro agitato.

The musical score consists of several systems of staves. The top system includes a piano introduction with a dynamic marking of *p* and the tempo instruction *Allegro agitato.* The score features multiple staves for piano accompaniment, including a grand staff (treble and bass clefs) and individual staves for various instruments. The piano part includes several instances of *dim.* (diminuendo) markings. The vocal part begins with the instruction *Sopr. I. Solo.* and includes lyrics in both French and German. The lyrics are:   
 French: *Seigneur! Tri-ste reste de nos rois, chère et der-niè-re fleur du-ne-ti-ge si*  
 German: *O Herr! Ein-ziger, letz-ter Spross, Knospe, die ein-sam noch blüht am Stam-me der*  
 French: *N'es-tu plus le Dieu des vengean-ces?*  
 German: *Bist du nicht der Gott der Ra-che?*  
 The piano accompaniment continues with a dynamic marking of *p* and concludes with the tempo instruction *Allegro agitato.*

Allegro agitato.

*pp* *cresc.* *f* *dim.*  
*pp* *cresc.* *f* *dim.*  
*pp* *cresc.* *f* *dim.*  
*cresc.* *f* *dim.*  
*pp* *cresc.* *f* *dim.*

bel - le, hé - las! sous le cou - teau d'u - ne mè - re cru - el - le te verrons nous tom - ber u - ne se - con - de  
 Für - sten! Wèh uns, dei - ne Mutter seh'n nach deinem Blut wir dür - sten, das ein - mal schon der Dolch - der Mör - de - rin ver -



fois! Prince aimable, dis-nous si quelque ange, au berceau, contre tes assassins prit soin de te défendre? Où si dans la nuit du tom-  
 boss! Hat ein Engel dich da in der Wiege bedeckt, mit seinem Flügel vor der Feinde Wuth geborgen? Hat aus dem Grab dich er-

Musical score for voice and piano. The score includes vocal lines with lyrics in French and German, and piano accompaniment. Dynamics include *p*, *f*, and *dim.*

pp

dim.

p

tr

tr

pp

trem.

pp

trem.

pp

dim.

p

dim.

p

dim.

p

p

cresc. poco a poco

beau la voix du Dieu vivant a ra-ni-mé ta cen-dre.  
 weckt des ewi-gen Got-tes Ruf zu neu-em Lebens-mor-gen?

Alto I. Solo.

f

Dun père et d'un'ai-eul con-tre toi ré-vol-tés, grand Dieu, les at-ten.  
 O Herr, rächst du an ihm der Jä-ter Frevel-wahn, die schwe-re Misse-

dim.

p

p

cresc. poco a poco

dim.

p

p

cresc. poco a poco



Sostenuto come I.

The musical score consists of several systems of staves. The vocal parts include Soprano and Alto, with lyrics in Latin and German. The piano accompaniment features complex textures with triplets and dynamic markings such as *ff*, *dim.*, *p*, and *cresc.*. The score is marked "Sostenuto come I." at the beginning and end.

ta pi - tié la - ban - don - ne? Sei - gneur, par - don - ne! Sei -

willst du denn nie ver - ze - hen? O Herr, er - wa - che! O

Où sont les traits que tu lan - ces,

Gott un - ser - vä - ter, er - wa - che!

Sostenuto come I.

gneur, par - donne! N'es-tu plus le Dieu ja - loux? N'es - tu plus le Dieu qui pardon -

Herr, er - wach! Hörst du nicht un - ser Angstge - schrei? Bist du nicht der Gott - der Ra -

Dieu, dans ton ju - ste courroux? N'es-tu plus le Dieu ja - loux? N'es - tu plus le Dieu qui pardon -

Ist dei - ne Lie - be vor - bei? Hörst du nicht un - ser Angstge - schrei? Bist du nicht der Gott - der Ra -

